

# COBY®

For series /  
Para la serie /  
Pour la série

## CSMP77



**EN**

**High Performance 2.1-Channel MP3 Speaker System**  
Instruction Manual ..... Page 2

**ES**

**Sistema de Altavoces MP3 de Alto Rendimiento con Canal 2.1**  
Manual de Instrucciones..... Pagina 14

**FR**

**Système Haut-Parleur MP3 de Chaîne 2.1 de Haute Performance**  
Manuel D'instruction ..... Page 26

Please read carefully before use • Léa el manual antes de usar • Veuillez lire ce livret avant utilisation

# ↘ Table of Contents

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>OVERVIEW</b> .....       | 4  |
| Package Contents .....      | 4  |
| Features.....               | 4  |
| Precautions .....           | 5  |
| <b>INSTALLATION</b> .....   | 6  |
| <b>OPERATION</b> .....      | 7  |
| <b>SPECIFICATIONS</b> ..... | 8  |
| <b>SUPPORT</b> .....        | 9  |
| <b>SAFETY NOTICES</b> ..... | 10 |

# Overview

Thank you for purchasing this product from Coby Electronics. For optimal performance and safety, please read this manual carefully. Before connecting, operating, or adjusting this product, please read the instructions completely. Please retain this manual for future reference.

## Package Contents

Please make sure that the items shown below are included in the package. Should an item be missing, please contact the local retailer from which you purchased this product.

- ✦ Subwoofer (x 1)
- ✦ Satellite Speakers (x 2)
- ✦ Volume Control Unit (x 1)
- ✦ Instruction Manual (x 1)



*This package may contain plastic bags or other materials that pose a hazard to children. Be sure to safely dispose of all packing materials after opening.*

## Features

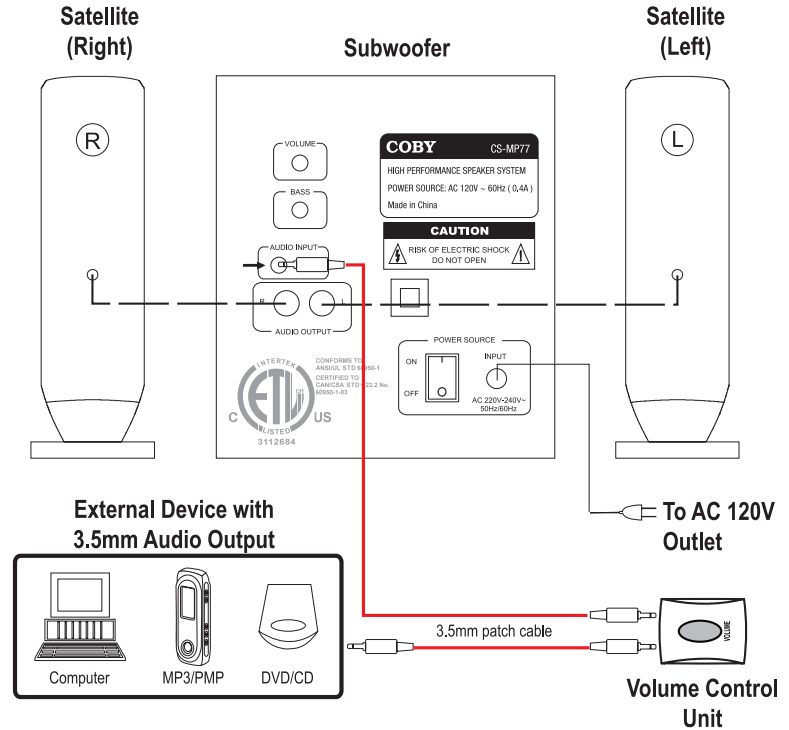
- ✦ Two full-range satellite speakers with twin, high-precision micro drivers
- ✦ Wooden subwoofer for powerful bass response
- ✦ Volume control unit with 3.5mm line-in jack
- ✦ Magnetically shielded to minimize interference
- ✦ Ideal for PC, DVD, games, and personal audio use

## Precautions

1. To prevent fire or shock hazard, do not expose the speakers to rain or moisture.
2. To avoid electric shock or other hazards, do not open the speaker cabinet.
3. Cut off the power immediately if objects or liquids have spilled into the speakers.
4. Unplug the system when the speakers are not in use.
5. To avoid damage to the audio circuitry, do not connect the subwoofer to an external amplifier.

# Installation

1. Connect the left satellite speaker to the Audio Output (L) jack of the subwoofer. Connect the right satellite speaker to the Audio Output (R) jack of the subwoofer.
2. Use a 3.5mm male-to-male patch cable to connect the Audio Input jack of the subwoofer to the Volume Control Unit (out).
3. Use a 3.5mm male-to-male patch cable to connect the Volume Control Unit (in) to an external audio output device (e.g., a computer, a DVD/CD player, an MP3/PMP player, etc.)
4. **AFTER ALL OTHER CONNECTIONS HAVE BEEN MADE**, connect the AC power cord to an AC 120V power outlet.



# ↘ Operation

1. After all the speaker, input/output, and power connections have been made, set the Main Power Switch to the ON position. The power switch is located on the rear panel of the subwoofer.
2. Turn the Main Volume dial to adjust the audio output level of the speaker system. The Main Volume dial is located on the rear panel of the subwoofer.
  - ✧ In addition to the Main Volume dial, you may use the convenient Volume Control Unit to adjust the volume level.
3. Turn the Bass Level dial to adjust the bass output level of the speaker system. The Bass Level dial is located on the rear panel of the subwoofer



*Prior to turning on the speakers, turn the volume level down to avoid damaging your speakers or your hearing.*

*If the speakers will not be in use for an extended period of time, turn the system off and unplug it from the AC power source.*

# ↘ Specifications

Please visit [www.cobyusa.com](http://www.cobyusa.com) for the latest product information. Design, specifications, and manual are subject to change without notice.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Driver Units</b>        | Twin 1.5" Aluminum Cone Drivers (x 2)<br>5" Subwoofer (x 1) |
| <b>Output Power (Peak)</b> | Satellites: 30W (x 2)*<br>Subwoofer: 60W (x 1)**            |
| <b>Normal Impedance</b>    | Satellites: 4 Ohms<br>Subwoofer: 6 Ohms                     |
| <b>Power Supply</b>        | AC 120V, 60Hz   |
| <b>Unit Dimensions</b>     | Subwoofer: 6.61" x 7.36" x 9.84" (WHD)                      |
| <b>Weight</b>              | 8.05lbs   |

\* 4 Ohms at 1kHz, THD 10%

\*\* 6 Ohms at 100Hz, THD 10%

Design and specifications are subject to modification without prior notice.

# ↘ Support



English

If you have a problem with this device, please check our website at [www.cobyusa.com](http://www.cobyusa.com) for Frequently Asked Questions (FAQ) and product updates. If these resources do not resolve the problem, please contact Technical Support.

|                |  |
|----------------|--|
| <b>Address</b> | Coby Electronics Technical Support<br>150 Knowlton Way<br>Savannah, Georgia 31407  |
| <b>Email</b>   | <a href="mailto:techsupport@cobyusa.com">techsupport@cobyusa.com</a>   |
| <b>Web</b>     | <a href="http://www.cobyusa.com">www.cobyusa.com</a>   |
| <b>Phone</b>   | 800-727-3592: Monday to Friday, 8:30AM–9:00PM EST<br>Saturday, 9:00 AM–5:30PM EST<br><br>718-416-3197: Monday to Friday, 8:00AM–5:30PM EST |



# ↘ Safety Notices

|  |  |   |
|--|--|---|
|   | <b>CAUTION</b><br>WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.<br>AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE.<br>NE PAS OUVRIR |  |
| <b>CAUTION:</b> TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. |  |   |



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.



*For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).*

## For Customer Use:


Enter below the serial number that is located on the rear of the unit. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

**WARNING:** To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

## Important Safety Instructions

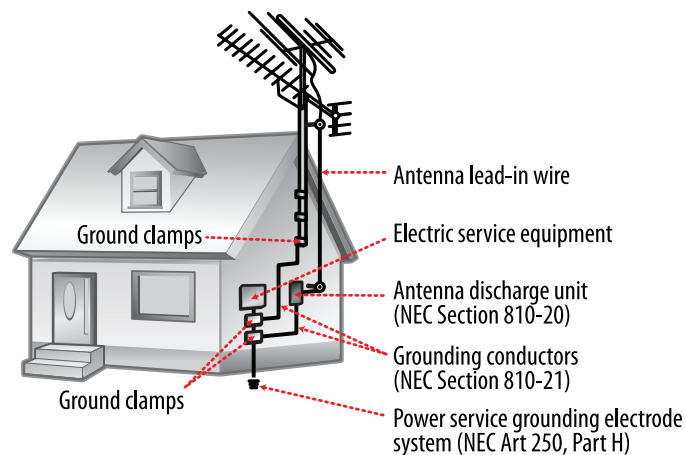
1. **Read Instructions:** All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. **Retain Instructions:** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings:** All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions:** All operating and usage instructions should be followed.
5. **Cleaning:** Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. **Attachments:** Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. **Water and Moisture:** Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. **Accessories:** Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. Use only with carts, stands, tripods, brackets, or tables recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the 
9. **Ventilation:** Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.
10. **Power Sources:** This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
11. **Grounding or Polarization:** This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug that has one blade wider than the other. This plug will only fit into the power outlet in one direction. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully

product should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

into the outlet, try reversing the direction of the plug. If the plug should still fail to fit, contact an electrician to replace the obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

12. **Power-Cord Protection:** Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and at the point which they exit from the product.
13. **Protective Attachment Plug:** The product may be equipped with an attachment plug with overload protection. This is a safety feature. See the operating instructions for replacement or directions to reset the protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug that has the same overload protection as the original plug as specified by the manufacturer.
14. **Outdoor Antenna Grounding:** If an outside antenna is connected to the product, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANS/NFPA 70 provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge

unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode (see figure).



15. **Lightning:** For added protection for this product, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning or power-line surges.
16. **Power Lines:** An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing

an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.

17. **Overloading:** Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
18. **Object and Liquid Entry:** Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or shout-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
19. **Service:** Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
20. **Damage Requiring Service:** Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e)

if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.

21. **Replacement Parts:** When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
22. **Safety Check:** Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
23. **Wall or Ceiling Mounting:** The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
24. **Heat:** The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

## Legal and Trademark Notices

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation. All other trademarks and logos are property of their respective owners unless indicated otherwise.



# ↘ Índice de Contenidos

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <b>GENERALIDADES .....</b>      | <b>15</b> |
| Contenidos del Paquete .....    | 15        |
| Características .....           | 15        |
| Precauciones.....               | 16        |
| <b>INSTALACIÓN .....</b>        | <b>17</b> |
| <b>OPERACIÓN.....</b>           | <b>18</b> |
| <b>ESPECIFICACIONES.....</b>    | <b>19</b> |
| <b>ASISTENCIA.....</b>          | <b>20</b> |
| <b>AVISOS DE SEGURIDAD.....</b> | <b>21</b> |

# ↘ Generalidades

Thank you for purchasing this product from Coby Electronics. For optimal performance and safety, please read this manual carefully. Before connecting, operating, or adjusting this product, please read the instructions completely. Please retain this manual for future reference.

## Contenidos del Paquete

Asegúrese de que los artículos que aparecen abajo se encuentren en el paquete. Si faltara algún artículo, comuníquese con el minorista local a quien compró el producto.

- ✦ Altavoz de sub-graves (x 1)
- ✦ Altavoces satelitales (x 2)
- ✦ Unidad de control de volumen (x 1)
- ✦ Manual de instrucciones (x 1)



*Este paquete puede contener bolsas plásticas u otros materiales que son riesgosos para los niños. Asegúrese de eliminar todo el material de empaque de forma segura luego de abrirlo.*

## Características

- ✦ Dos (2) parlantes satelitales de rango completo con micro altavoces de alta precisión
- ✦ Altavoz de sub-graves (de madera) con largo alcance y puerto sintonizado, para una poderosa respuesta de graves
- ✦ Unidad de control de volumen, con enchufe de entrada de línea de 3,5 mm
- ✦ Blindado magnéticamente, para reducir al mínimo las interferencias
- ✦ Ideal para usar con PC, DVD, juegos y audio personal

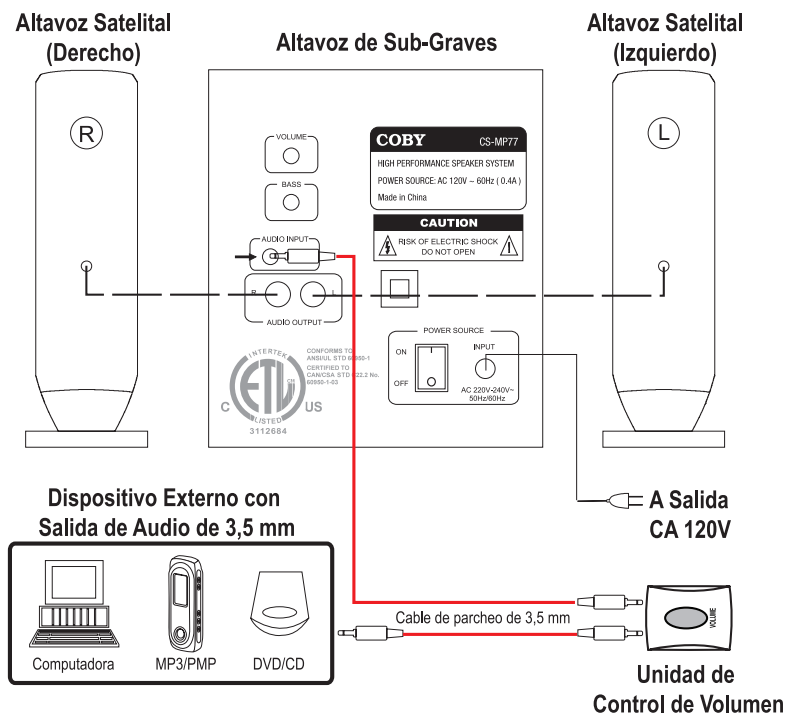
## Precauciones

1. Para evitar incendios y riesgos de descarga eléctrica, no exponga los altavoces a la lluvia ni a la humedad.
2. Para evitar descarga eléctrica u otros riesgos, no abra el gabinete de los altavoces.
3. Corte la corriente de inmediato, si se ha volcado algún líquido sobre los altavoces.
4. Desenchufe el sistema, cuando no se estén usando los altavoces.
5. Para evitar daños al circuito de audio, no conecte el altavoz de sub-graves a un amplificador externo.



# ➤ Instalación

1. Conecte el altavoz satelital izquierdo al enchufe de salida de audio (L) del altavoz de sub-graves. Conecte el altavoz satelital izquierdo al enchufe de salida de audio (L) del altavoz de sub-graves.
2. Use un cable de parcheo macho-a-macho de 3,5 mm, para conectar el enchufe de entrada de audio del altavoz de sub-graves a la unidad de control de volumen (afuera).
3. Use un cable de parcheo macho-a-macho de 3,5 mm, para conectar la unidad de control de volumen (adentro) a un dispositivo externo de salida de audio (por ej., una computadora, un reproductor de DVD/CD, un reproductor de MP3/PMP, etc.).
4. **DESPUÉS DE EFECTUAR TODAS LAS CONEXIONES**, conecte el cable de alimentación CA a un tomacorriente de CA 120 V.



## ↘ Operación

1. Después de completar todas las conexiones del altavoz, entrada/salida y de potencia, ajuste el interruptor principal de encendido en la posición ON (encendido). El interruptor de encendido está ubicado en el panel posterior del altavoz de sub-graves.
2. Gire el dial de volumen para ajustar el nivel de salida de la radio del sistema de altavoces. El dial principal de volumen está ubicado en el panel posterior del altavoz de sub-graves.
  - ✧ Además del dial principal de volumen, puede usar la conveniente unidad de control de volumen para ajustar el nivel del volumen.
3. Gire el dial de nivel de graves, para ajustar el nivel de salida de graves del sistema de altavoces. El dial de nivel de graves está ubicado en el panel posterior del altavoz de sub-graves.



*Antes de encender los altavoces, gire hacia abajo el nivel de volumen, para evitar dañar los altavoces o su audición.*

*Si los altavoces no se van a usar durante un período de tiempo extenso, apague el sistema y desenchúfelo de la fuente de alimentación CA*

# ↘ Especificaciones

Visite nuestro sitio web en [www.cobyusa.com](http://www.cobyusa.com) para obtener la información más reciente del producto. Diseño, especificaciones, y el manual están sujetos a cambio sin previo aviso.

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Altavoces</b>                | Altavoces Twin 1,5" con cono de aluminio (x 2)<br>Altavoz de sub-graves de 5" (x 1)              |
| <b>Salida de audio (Pico)</b>   | Satélites: 30 W (x 2)*<br>Altavoz de sub-graves: 60 W (x 1)**                                    |
| <b>Impedancia normal</b>        | Satélites: 4 Ohmios<br>Altavoz de sub-graves: 6 Ohmios   |
| <b>Fuente de alimentación</b>   | CA 120 V, 60 Hz  |
| <b>Dimensiones de la unidad</b> | Altavoz de sub-graves: 6,61" (22 cm) x 7,36" (3,5 cm) x 9,84" (16 cm) (ancho, alto, profundidad) |
| <b>Peso</b>                     | 8,05 lb  |

\* 4 Ohmios a 1 kHz, THD 10%

\*\* 6 Ohmios a 100 Hz, THD 10%

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previa notificación.*



# ↘ Asistencia

Si tiene un problema con este dispositivo, visite nuestro sitio Web [www.cobyusa.com](http://www.cobyusa.com) para obtener respuestas a preguntas frecuentes (FAQ) y las actualizaciones de firmware. Si estos recursos no resuelven el problema, comuníquese con el Soporte técnico.

Español

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Dirección</b>          | Coby Electronics Technical Support<br>150 Knowlton Way<br>Savannah, Georgia 31407   |
| <b>Correo Electrónico</b> | techsupport@cobyusa.com   |
| <b>Sitio Web</b>          | <a href="http://www.cobyusa.com">www.cobyusa.com</a>  |
| <b>Teléfono</b>           | 800-727-3592: De Lunes a Viernes, 8:30AM–9:00PM EST<br>Sábados, 9:00 AM–5:30PM EST<br>718-416-3197: De Lunes a Viernes, 8:00AM–5:30PM EST |

# ↘ Avisos de Seguridad

|   |  |   |
|---|--|---|
|    | <b>PRECAUCIONES</b><br><b>ADVERTENCIA:</b><br>PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.<br>NO ABRIR. |  |
| <b>PRECAUCIÓN:</b> PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) DE LA UNIDAD. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO, ACUDA ÚNICAMENTE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO. |  |   |



La figura de relámpago que termina en punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto que podría tener potencia suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y reparación importantes en el material impreso que acompaña al artefacto.



Para obtener información de reciclaje o eliminación sobre este producto, comuníquese con sus autoridades locales o con la Alianza de Industrias Electrónicas: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Para uso de los clientes:

Ingrese a continuación el número de serie que se encuentra en la parte trasera de la unidad. Conserve esta información para referencias futuras.

Nº de Model

Nº de Serie

**ADVERTENCIA:** Para prevenir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Dentro del gabinete se encuentra presente alto voltaje peligroso. No abra el gabinete.

## Consignes de Sécurité Importantes

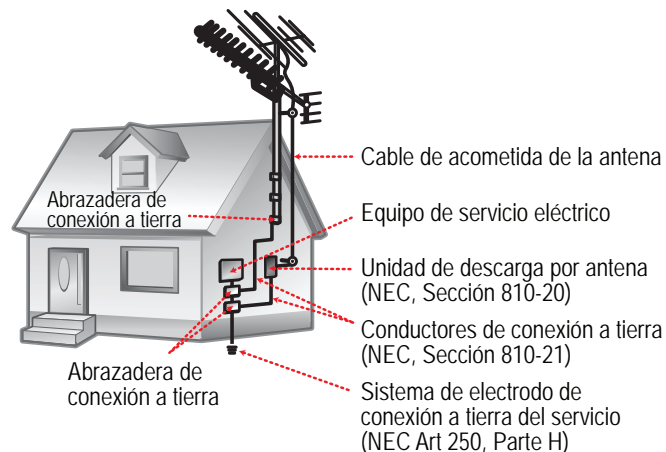
1. Lea las instrucciones: Se debe leer todas las instrucciones de seguridad y operación antes de hacer funcionar el producto.
2. Conserve las instrucciones: Debe conservar las instrucciones de seguridad y operación para usarlas como referencia en el futuro.
3. Preste atención a las Advertencias: Se debe obedecer todas las advertencias del producto y las instrucciones de operación.
4. Siga las instrucciones: Se debe seguir todas las instrucciones de operación y uso.
5. Limpieza: Desenchufe este producto del tomacorriente de pared antes de realizar la limpieza. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
6. Aditamentos: Use solamente aditamentos recomendados por el fabricante. El uso de otros aditamentos puede ser peligroso.
7. Agua y humedad: No use este producto cerca de agua (por ejemplo, cerca de una tina de baño, lavamanos, lavaplatos, poza de lavandería, en sótanos húmedos o cerca de una piscina u otros lugares similares).
8. Accesorios: No coloque este producto sobre un carro, plataforma, trípode, consola o mesa inestables. Use

solamente con carros, plataformas, trípodes, soportes o mesas recomendados por el fabricante o que se vendan con el producto. Para realizar cualquier montaje del producto se debe observar las instrucciones del fabricante y usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante. La combinación del producto colocado sobre un carro se debe mover con cuidado. Las paradas bruscas, fuerza excesiva y superficies irregulares pueden ocasionar que se vuelque la combinación producto y carro.



9. Ventilación: Las ranuras y aberturas en la cubierta se proporcionan para permitir la ventilación, asegurar una operación segura del producto y protegerlo del recalentamiento. Nunca se debe bloquear las aberturas colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no se debe colocar en un mueble incorporado como una biblioteca o estante, salvo que se disponga de ventilación adecuada o se observen las instrucciones del fabricante.
10. Fuentes de alimentación eléctrica: Este producto se debe operar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de servicio eléctrico que tiene en su casa, consulte al distribuidor o compañía de suministro eléctrico local. Con respecto a los productos diseñados para operar con baterías u otras fuentes de suministro, revise las instrucciones de operación.

11. **Conexión a tierra o polarización:** Este producto puede estar equipado con un enchufe de corriente alterna polarizada que posee una espiga más ancha que la otra. Este enchufe sólo encajará en el tomacorriente en una dirección. Esta es una medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe completamente en el tomacorriente, trate de invertir la dirección del enchufe. Si aun así no puede encajarlo, comuníquese con un electricista para cambiar el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado.
12. **Protección del cable de alimentación:** Los cables de alimentación eléctrica debe ser colocados de manera que sea poco probable que los pisen o los presen con elementos que se coloquen sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables y enchufes, tomacorrientes y al punto por donde salen del producto.
13. **Enchufe de seguridad:** El producto puede estar equipado con un enchufe de seguridad con protección contra sobrecarga. Ésta es una medida de seguridad. Revise las instrucciones de operación para el reemplazo o instrucciones para reiniciar el dispositivo de protección. Si se necesita cambiar el enchufe, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado un enchufe de reemplazo que cuente con la misma protección contra sobrecarga que el original según las especificaciones del fabricante.
14. **Conexión a tierra de la antena exterior:** Si se conecta una antena exterior al producto, asegúrese de que el sistema de la antena se encuentre conectado a tierra de modo que brinde protección contra sobrevoltaje o cargas acumuladas de estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional ANS/NFPA 70 brinda información con referencia a la correcta puesta a tierra del mástil y de la estructura de soporte, la puesta a tierra del cable de acometida a una unidad de descarga por antena, la medida de los conductores de conexión a tierra, ubicación de la unidad de descarga por antena, conexión de los electrodos de conexión a tierra y requerimientos para el electrodo de conexión a tierra (ver la ilustración).



15. Rayos: Con el objetivo de proteger aún más este producto, desenchúfelo del tomacorriente y desconecte la antena o sistema de cable durante una tormenta eléctrica o cuando se lo vaya a dejar sin atención o sin usarlo durante periodos largos de tiempo. Esto evitará daños al producto debidos a rayos y sobrecargas en las líneas de energía eléctrica.
16. Líneas de alimentación eléctrica: Un sistema externo de antena no debe estar ubicado cerca de líneas aéreas de energía eléctrica u otros circuitos eléctricos o de iluminación o donde pueda tener contacto con dichas líneas de energía eléctrica o circuitos eléctricos. Al instalar un sistema de antena exterior, tenga mucho cuidado para evitar tocar las líneas o circuitos eléctricos, ya que el contacto con éstos puede ser fatal.
17. Sobrecargas: No sobrecargue los tomacorrientes, cables de extensión o tomacorrientes integrales ya que existe peligro de ocasionar incendios o choques eléctricos.
18. Ingreso de objetos y líquidos: Nunca introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas, ya que pueden tocar puntos con voltajes peligrosos o partes de apagado que puedan originar incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
19. Mantenimiento: No intente hacer el mantenimiento de este producto usted mismo ya que al abrir o retirar las tapas puede exponerse a voltajes peligrosos o a otros peligros. Para realizar el mantenimiento acuda a personal de servicio calificado.
20. Daños que requieren mantenimiento: Desenchufe el producto del tomacorriente y llévelo para recibir el mantenimiento a un agente de servicio autorizado bajo las siguientes condiciones: a) cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados; b) si se ha derramado líquido o un objeto ha caído dentro del producto; c) si el producto ha estado expuesto a la lluvia o agua; d) si el producto no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones de uso. Ajuste sólo aquellos controles que están incluidos en las instrucciones de uso, ya que los ajustes inadecuados de otros controles pueden ocasionar daños o requerir mayor trabajo por parte de un técnico calificado para que el producto vuelva a funcionar normalmente; e) si el producto se ha dejado caer o dañado de alguna forma; f) cuando el producto presente cambios notables en su desempeño—esto indica que necesita mantenimiento.
21. Piezas de repuesto: Cuando se necesite piezas de repuesto, asegúrese que el técnico de servicio haya utilizado piezas de repuesto especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, choques eléctricos u otros peligros.



22. Verificación de seguridad: Al finalizar cualquier servicio o reparación de este producto, solicite al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad para comprobar que el producto se encuentre en condiciones apropiadas de funcionamiento.
23. Montaje en la pared o el techo: Este producto debe montarse en una pared o techo sólo de acuerdo a lo recomendado por el fabricante.
24. Calor: Se debe colocar el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos que generan calor (incluyendo amplificadores).

## Avisos de Legales y Marcas

Coby es una marca registrada de Coby Electronics Corporation. Todas las demás marcas y logotipos son propiedad de sus respectivos dueños a menos que se indique lo contrario.

# ↘ Table des Matières

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| <b>VUE D'ENSEMBLE</b> .....          | <b>27</b> |
| Contenu de la Boîte .....            | 27        |
| Caractéristiques .....               | 27        |
| Précautions .....                    | 28        |
| <b>INSTALLATION</b> .....            | <b>29</b> |
| <b>FONCTIONNEMENT</b> .....          | <b>30</b> |
| <b>SPÉCIFICATIONS</b> .....          | <b>31</b> |
| <b>DÉPANNAGE ET ASSISTANCE</b> ..... | <b>32</b> |
| <b>NOTICES DE SÛRETÉ</b> .....       | <b>33</b> |

# ↘ Vue d'Ensemble

Thank you for purchasing this product from Coby Electronics. For optimal performance and safety, please read this manual carefully. Before connecting, operating, or adjusting this product, please read the instructions completely. Please retain this manual for future reference.

## Contenu de la Boîte

Vérifiez que les articles mentionnés ci-dessous sont présents dans l'emballage. Si l'un de ces articles est manquant, veuillez contacter votre revendeur local duquel vous avez acheté ce produit.

- ✦ Caisson de basses (x 1)
- ✦ Haut-parleurs Satellites (x 2)
- ✦ Unité de Contrôle du Volume (x 1)
- ✦ Mode d'emploi (x 1)



*Ce paquet peut contenir des sacs en plastique ou d'autres matériaux qui posent un danger pour les enfants. Assurez-vous d'éliminer, en toute sécurité, tous les matériaux d'emba.*

## Caractéristiques

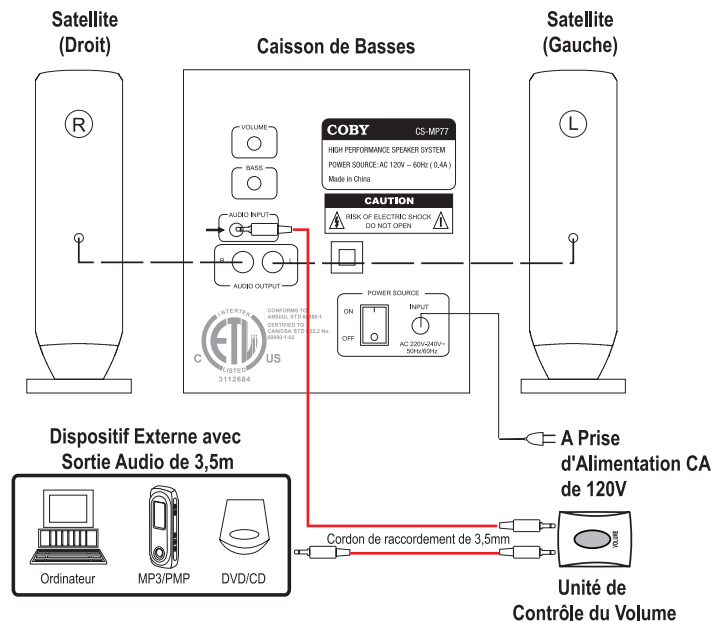
- ✦ 2 Haut-Parleurs Satellite Pleine Gamme avec Deux Micro Pilotes (Drivers) de Haute Précision
- ✦ Caisson de Basse Longue Portée en Bois avec Port Syntonisé pour une Réponse des Graves Puissante
- ✦ Unité de Contrôle du Volume avec Prise Line-In (Entrée de Ligne) de 3,5mm
- ✦ Blindé Magnétiquement pour Minimiser l'Interférence
- ✦ Idéal pour PC, DVD, Jeux, et Utilisation Audio Personnelle

## Précautions

1. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas les haut-parleurs à la pluie ou à l'humidité.
2. Pour éviter toute décharge électrique ou autres risques, n'ouvrez pas le cabinet de haut-parleur.
3. Coupez la puissance immédiatement si des objets ou liquides ont été déversés dans les haut-parleurs.
4. Débranchez le système quand les haut-parleurs ne sont pas utilisés.
5. Pour éviter tout endommagement à la circuit-erie audio, ne connectez pas le caisson de basse à un amplificateur externe.

# Installation

1. Connectez le haut-parleur satellite gauche à la prise de Sortie Audio (L) du caisson de basse. Connectez le haut-parleur satellite droit à la prise de Sortie Audio (R) du caisson de basse.
2. Utilisez un cordon de raccordement mâle à mâle de 3.5mm pour connecter la prise d'Entrée Audio du caisson de basse à l'Unité de Contrôle du Volume (sortie).
3. Utilisez un cordon de raccordement mâle à mâle de 3,5mm pour connecter l'Unité de Contrôle du Volume (entrée) à un dispositif de sortie audio externe (ex., un ordinateur, un lecteur DVD/CD, un lecteur MP3/PMP, etc.)
4. **APRES QUE TOUTES LES AUTRES CONNEXIONS AIENT ETE FAITES**, connectez le cordon d'alimentation CA à une prise d'alimentation CA de 120V.



# ↘ Fonctionnement

1. Après que toutes les connexions d'alimentation, entrée/sortie, et de haut-parleur aient été faites, réglez l'Interrupteur d'Alimentation Principale sur la position ON (Allumé). L'interrupteur d'alimentation est situé sur le panneau arrière du caisson de basse.
2. Tournez le cadran de Volume Principal pour ajuster le niveau de sortie audio du système de haut-parleur. Le cadran de Volume Principal est situé sur le panneau arrière du caisson de basse.
  - ✧ En plus du cadran de Volume Principal, vous pouvez utiliser l'Unité de Contrôle de Volume commode pour ajuster le niveau du volume.
3. Tournez le cadran de Niveau des Graves pour ajuster le niveau de sortie des graves du système de haut-parleur. Le cadran de Niveau des Graves est situé sur le panneau arrière du caisson de basse.



*Avant d'allumer les haut-parleurs, diminuez le niveau de volume pour éviter d'endommager vos haut-parleurs ou vos oreilles.*

*Si les haut-parleurs ne vont pas être utilisés pendant une longue période de temps, éteignez le système et débranchez-le de la source d'alimentation CA.*

# ↘ Spécifications

S'il vous plaît visitez [www.cobyusa.com](http://www.cobyusa.com) pour les dernières informations produit. Conception, spécifications, et le manuel sont sujets à modifications sans préavis.

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Amplificateurs</b>              | Chasse-cônes en Aluminium de 1,5" Double (x 2)<br>Caisson de Basse de 5" (x 1) |
| <b>Puissance de Sortie (Crête)</b> | Satellites : 30W (x 2)*<br>Caisson de Basse : 60W (x 1)**                      |
| <b>Impédance normale :</b>         | Satellites : 4 Ohms<br>Caisson de Basse : 6 Ohms                               |
| <b>Alimentation électrique</b>     | CA 120V, 60Hz  |
| <b>Dimensions de l'appareil</b>    | Caisson de basses : 6,61 po x 7,36 po x 9,84 po (LHP)                          |
| <b>Poids</b>                       | 8.05lbs  |

\* 4 Ohms à 1kHz, THD 10%

\*\* 6 Ohms à 100Hz, THD 10%

*La conception et les spécifications sont soumises à modification sans avis préalable.*



# ↘ Dépannage et Assistance

Si vous avez un problème avec cet appareil, visitez notre site Web [www.cobyusa.com](http://www.cobyusa.com) pour les questions les plus fréquentes (FAQ) et des mises à jour microprogrammes. Si ces ressources ne vous aident pas à résoudre le problème, veuillez contacter le service d'assistance technique.

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Adresse</b>   | Coby Electronics Technical Support<br>150 Knowlton Way<br>Savannah, Georgia 31407  |
| <b>Courriel</b>  | <a href="mailto:techsupport@cobyusa.com">techsupport@cobyusa.com</a>   |
| <b>Web</b>       | <a href="http://www.cobyusa.com">www.cobyusa.com</a>   |
| <b>Téléphone</b> | 800-727-3592: Lundi–Vendredi, 8:30AM–9:00PM EST<br>Samedi, 9:00 AM–5:30PM EST<br><br>718-416-3197: Lundi–Vendredi, 8:00AM–5:30PM EST |



# ⚡ Notices de Sûreté

|   |  |   |
|---|--|---|
|    | <b>CAUTION</b><br>WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.<br>AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE.<br>NE PAS OUVRIR |  |
| <b>ATTENTION</b> : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LA PARTIE AU DOS) DE L'APPAREIL. CONTACTEZ UNIQUEMENT UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ. |  |   |



Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées au sein du boîtier du produit dont l'amplitude peut constituer un risque de décharge électrique.



Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.



*Pour de plus amples informations sur le recyclage ou la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou les représentants de l'EIA (Alliance des industries du secteur de l'électronique) : [www.eiae.org](http://www.eiae.org).*

## Information client :

Notez ci-après le numéro de série situé sur l'appareil. Conservez ces informations pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Numéro du Modèle \_\_\_\_\_

Numéro de Série \_\_\_\_\_

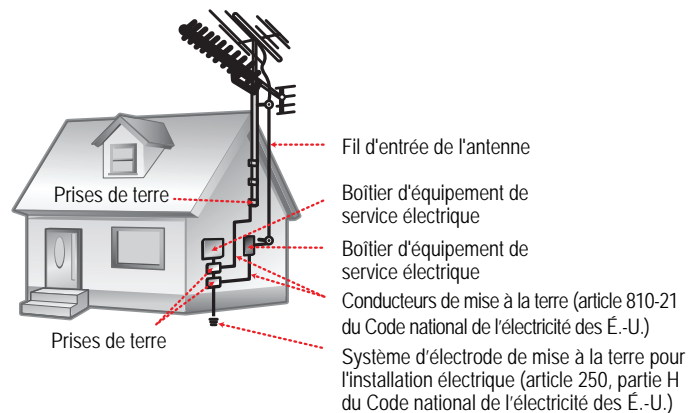
**AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le boîtier renferme des tensions élevées dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.

## Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez les consignes : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. Conservez ces instructions : Conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements : Conformez-vous à tous les avertissements indiqués sur le produit et dans les instructions.
4. Conformez-vous aux instructions : Suivez toutes les instructions relatives au fonctionnement et à l'usage de l'appareil.
5. Nettoyage : Débranchez cet équipement de sa prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez aucun produit d'entretien, qu'il soit liquide ou en aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour le nettoyer.
6. Fixations : N'utilisez que les fixations recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres fixations peut s'avérer dangereuse.
7. Eau et humidité : N'utilisez pas ce produit à proximité d'une source d'humidité, notamment près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou de buanderie, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine ou d'autres endroits semblables.
8. Accessoires : N'installez pas cet appareil vidéo sur un chariot, un guéridon, un trépied ou une table instable. Installez-le uniquement sur un chariot, un guéridon, un trépied, une table ou tout autre support recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Le montage du produit doit s'effectuer conformément aux instructions du fabricant et au moyen d'accessoires de montage recommandés par ce dernier. Si vous installez l'appareil sur un chariot, déplacez ce dernier avec précaution. Des arrêts brutaux, une trop forte poussée ou des surfaces inégales risquent de renverser le chariot et l'appareil.
9. Ventilation : Les orifices et les grilles d'aération permettent de ventiler le système, de garantir la fiabilité de son fonctionnement et de le protéger de toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être bloquées en installant cet équipement sur un lit, un canapé, une couverture ou toute autre surface similaire. N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, tel qu'une bibliothèque ou une étagère à crémaillère, à moins qu'une ventilation suffisante soit assurée ou que vous ayez suivi les instructions du fabricant.
10. Sources d'alimentation : Il faut toujours brancher cet appareil dans une source d'alimentation du type indiqué sur l'étiquette signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation dont vous disposez dans votre habitation, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale. Pour les appareils conçus pour fonctionner sur batterie ou autres sources d'alimentation, reportez-vous aux modes d'emploi.



11. Mise à la terre ou polarisation : Ce produit peut être équipé d'une fiche secteur polarisée pour courant alternatif doté d'une lame plus grande que l'autre. Cette fiche s'insère dans la prise électrique uniquement dans un sens. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la fiche dans la prise, essayez d'inverser le sens de la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas, contactez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète. Ne retirez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.
12. Protection du câble d'alimentation : Les câbles d'alimentation doivent être acheminés de façon à ce qu'ils ne soient pas piétinés ou comprimés par des objets placés au dessus ou contre eux, en particulier au niveau des fiches, prises de courant et à l'endroit où les cordons sortent de l'appareil.
13. Protection pour fiche de branchement : Cet appareil peut être équipé d'une fiche de branchement munie d'une protection contre les surcharges. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Consultez le mode d'emploi pour savoir comment remplacer ou réinitialiser le dispositif de protection. Lorsque le remplacement de la fiche s'avère nécessaire, assurez-vous que le technicien utilise une fiche de rechange possédant la même protection contre les surcharges que celle d'origine, correspondant aux recommandations du fabricant.
14. Mise à la terre d'une antenne extérieure : Si l'appareil est relié à une antenne extérieure, assurez-vous que celle-ci est correctement mise à la terre afin d'assurer une protection contre les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du Code électrique national (CEN) américain et l'article 70 du Code électrique canadien (ANSI/NFPA) fournissent de l'information concernant une mise à la terre adéquate du mât et de la structure de support, la mise à la terre du câble d'entrée vers une unité de décharge de l'antenne, la connexion aux électrodes de mise à la terre et les caractéristiques requises pour l'électrode de mise à la terre (voir schéma).



15. Orage : Pour offrir plus de sécurité en cas d'orage ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câble. Cela évitera d'endommager l'appareil en cas d'orage ou de surtensions des lignes électriques.
16. Lignes électriques : Un système d'antenne extérieur ne doit pas être placé à proximité de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électrique, ni à un endroit où l'antenne pourrait entrer en contact avec ce type de lignes ou de circuits électriques. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieure, de fortes précautions doivent être prises avec ces lignes ou circuits électriques, afin d'éviter tout contact mortel.
17. Surcharge : Ne surchargez pas les prises murales ou les rallonges électriques au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.
18. Insertion d'objets et de liquides : N'enfoncez jamais d'objets dans les fentes de l'appareil car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension ou court-circuiter des éléments, provoquant ainsi un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
19. Réparation : N'essayez pas de réparer ce produit par vous-même. Si vous ouvrez et retirez les boîtiers, vous pouvez vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. La maintenance de cet appareil doit être effectuée par des techniciens qualifiés.
20. Dommages nécessitant une réparation : Débranchez l'appareil de la prise murale et communiquez avec un technicien qualifié dans les circonstances suivantes : a) le cordon d'alimentation est endommagé ou la prise est défectueuse; b) du liquide s'est déversé dans l'appareil ou des objets s'y sont glissés; c) l'appareil est entré en contact avec de la pluie ou de l'eau; d) l'appareil ne fonctionne pas correctement, bien que les consignes d'installation aient été respectées. Effectuez uniquement les réglages indiqués dans les consignes d'installation car d'autres réglages incorrects risquent de provoquer des dommages nécessitant, la plupart du temps, l'intervention prolongée d'un technicien qualifié pour restaurer le fonctionnement normal du produit; e) l'appareil est tombé ou endommagé; f) l'appareil vous semble nettement moins performant qu'auparavant, indiquant ainsi la nécessité de le faire réparer.
21. Pièces de rechange : Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qu'elles ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des pièces de rechange non autorisées peuvent provoquer un incendie, des décharges électriques ou d'autres dangers.

22. Contrôle de sécurité : Après toute révision ou réparation, demandez au technicien d'effectuer une vérification de sécurité afin de confirmer que l'appareil est en parfait état de marche.
23. Montage mural ou au plafond : Si vous montez ce produit sur un mur ou au plafond, conformez-vous aux recommandations du fabricant.
24. Chaleur : N'installez pas ce produit près de sources de chaleur, notamment des radiateurs, des bouches de chauffage, des poêles ou d'autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).

### **Avis aux Marques et Juridiques**

Coby est une marque déposée de Coby Electronics Corporation.  
Toutes les autres marques et logos sont la propriété de leurs propriétaires respectifs, sauf indication contraire.

# Coby Electronics Corp.

1991 Marcus Ave, Suite 301  
Lake Success, NY 11042

[www.cobyusa.com](http://www.cobyusa.com)  
[www.ecoby.com](http://www.ecoby.com)

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation.  
Printed in China.

COBY es la marca registrada de COBY Electronics Corporation.  
Imprimido en China.

Coby est une marque de fabrique de Coby Electronics Corporation.  
Imprimé en Chine.